

# Industrie langagière en faits et chiffres

## Industrie

- 38,9 milliards \$ dans le monde, et le Canada (CA) pèse pour un peu plus de 10 % de ce marché;
- Croissance annuelle dépassant les 7 %;
- 90 % de la traduction au CA s'effectue entre l'anglais et le français;
- Revenus (2006) : 154,1 M\$ (traduction), 8,7 M\$ (interprétation) et 193,2 M\$ (formation);
- Le CA atlantique compte pour 4 % de l'industrie canadienne.

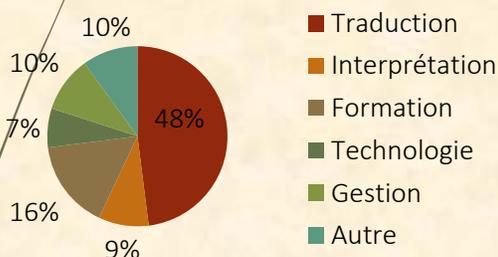
## Feuille de route pour les langues officielles 2013-2018

- Programme lancé par le gouv. du CA pour soutenir l'épanouissement des 2 langues officielles;
- Répartition : 658 M\$ (éducation), 149,5 M\$ (immigration) et 316,6 M\$ (communautés);
- Fonds de 6,20 M\$ destiné à la promotion des 2 langues officielles géré par l'APÉCA.

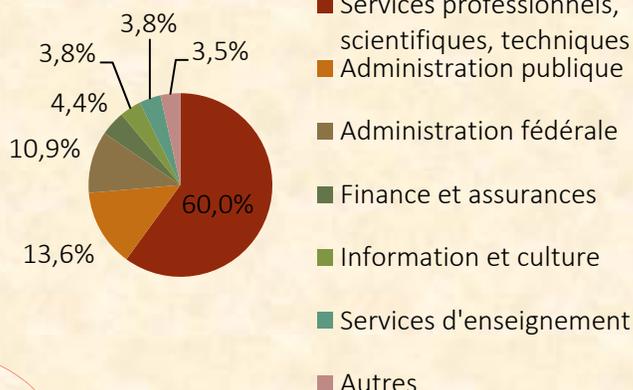
## Accès aux services langagiers

- Administré par ALIANCO, le Programme d'aide à la traduction offre de l'aide financière aux entreprises du Canada.

## Industrie langagière au Canada (2012)



## Secteurs d'emploi (2013)



## Revenu d'emploi annuel moyen en traduction\*

47, 3% des personnes travaillant à temps plein ont un salaire moyen de 49 988 \$

|          | Nbre de traducteurs au CA* | Nbre d'établissements prestataires en traduction au CA* |
|----------|----------------------------|---|
| Î.-P.-É. | 20                         | 2   |
| N.-B.    | 265                        | 58  |
| N.-É.    | 155                        | 20  |
| T.-N.-L. | 45                         | 5   |
| Total CA | ND                         | 2838  |

\*Plus récentes statistiques disponibles

## Au niveau national, le secteur de la traduction au Canada

- + de 800 bureaux de traduction;
- + de 500 écoles de langues;
- 100 groupes R&D sur les outils linguistiques;
- 30 000 emplois directs;
- Près de 98 % de taux d'emploi;
- Environ 1 milliard \$ de ventes annuelles;
- 38 % des fournisseurs de services exportent (É.-U. : 81 %; U.-É. : 38 %).